



Przestępca zginął z bronią w ręku

Szturm o północy

W poniedziałek, tuż przed północą, funkcjonariusze wdarli się do mieszkania w bloku przy ul. Ramygalos i zastrzelili przebywającego w nim niebezpiecznego przestępcę – 25-letniego Virginijusa Savickisa. W trakcie szturmego został lekko ranny w rękę jeden z zakładników – 14-letni uczeń Aleksander Szpilewoj.

60-letnia właścicielka mieszkania Bronisława Varnytė, która również była zakładniczką bandyty, nie ucierpiała.

Chłopca odwieziono do szpitala. Nietelni zakładnik, którego Savickis trzymał cały czas obok siebie jak tarczę, znajdował się w stanie szoku. Kto konkretnie zranił Aleksandra, na razie nie ustalono: mogła to być kula z broni przestępcy, jak też zrykoszetowana kula wystrzelona przez funkcjonariuszy. Pierwszą noc po trwającym prawie 16 godzin koszmarze chłopiec spędził na oddziale reanimacji, nie oznacza to jednak, że lekarze musieli walczyć o jego życie. Wczoraj miano go przenieść na inny oddział. Stan jego zdrowia jest stabilny. Inna zakładniczka, emerytka, osoba cierpiąca na epilepsję, nie bardzo rozumiała, jaki dramat rozegrał się wokół niej.

Żądał jeepa i dolarów

Negocjacje z Savickisem, który żądał 50 000 dolarów i samochodu typu jeep, trwały prawie do północy. W pewnym momencie rozległy się strzały. Wtedy, czyli o godz. 23.58, grupa funkcjonariuszy, licząca 7-8 osób, rozpoczęła szturm, wdzierając się do mieszkania.

– Trudno powiedzieć, dlaczego on wystrzelił – powiedział główny komisarz oddziału szybkiego reagowania Viktoras Grabauskas.

Konferencja prasowa ambasadora Rosji

„Najtrudniejsze dziesięć lat”

– Dzisiaj mija dziesięć lat od chwili nawiązania stosunków dyplomatycznych między Federacją Rosyjską a Litwą. Z całego serca składam Państwu gratulacje z okazji tego pamiętnego wydarzenia – powiedział wczoraj ambasador Rosji na Litwie Jurij Zubakow.

Wczoraj w ambasadzie Federacji Rosyjskiej w Wilnie ambasador Zubakow zwołał konferencję prasową, poświęconą 10 rocznicy nawiązania stosunków dyplomatycznych między suwerennymi Rosją a Litwą. Ambasador podkreślił, że obecnie stosunki naszych państw oparte są na trwałym fundamencie prawnym, na który składa się ponad 50 umów międzyrządowych i międzyresortowych. Szczególną uwagę Zubakow zwrócił na szybki rozwój stosunków handlowo-ekonomicznych

Możliwe, że psychicznie nieźrównoważonego Savickisa coś rozdrażniło. Przypuszcza się, że przestępca rozłościł się po rozmowie telefonicznej z rodzicami, którzy namawiali go do poddania się.

Podczas negocjacji przestępca zachowywał się niespokojnie, miał się po pokoju. Stawiał najpierw jedne żądania, potem inne, po godzinie zapomniał o nich.

Zwinął się w kłębek

Podczas szturmego Virginijus Savickis został odrzucony do kąta i funkcjonariusze wydarli z jego rąk chłopca. Następnie próbowano wkręcić mu za plecy ręce, aby zobaczyć, co w nich ma. Jednakże przestępca, jak zaszczute zwierzę, zwinął się w kłębek. Wkrótce zauważono, że w jednej ręce mężczyzna trzyma broń i skierowuje ją na funkcjonariuszy, drugą zaś ręką schwył za broń jednego z nich. Wtedy właśnie padły strzały, które uśmierciły Savickisa. W jego ciele utkwili co najmniej 9 kul.

– To była bardzo skomplikowana sytuacja: podczas negocjacji Savickis dał wyraźnie do zrozumienia, że żywy się nie podda. Albo zginie, albo ucieknie, lecz do więzienia nie pójdzie – powiedział Viktoras Grabauskas.

Ludzkie życie – zabezpieczeniem

Jak powiedzieli funkcjonariusze, przestępca za nic na świecie nie chciał „zwolnić” zakładników, twierdząc, że „są oni jego zabezpieczeniem, że w razie potrzeby na pewno użyje broni”. Prawie cały czas zakładnicy byli przetrzymywani w tym samym pokoju. Savickis niemal przez pół doby trzymał swój

i rozwój litewsko-rosyjskich stosunków na „kaliningradzkim” kierunku.

– Nasza wspólna przynależność do regionu bałtyckiego daje nam dodatkowe możliwości realizowania interesów narodowych – mówił ambasador. Zaznaczył on też, że problemy stabilności w tym regionie kraj jego widzi w kształtowaniu wspólnej przestrzeni z jednakowym dla każdego stopniem bezpieczeństwa.

– Chciałbym jeszcze raz podkreślić, że Federacja Rosyjska jest nastawiona na jak najbliższą i obopólnie korzystną współpracę z Republiką Litewską. Jest to nasza długofalowa i zasadnicza polityka. A najtrudniejsze dziesięć lat mamy już za sobą – powiedział Zubakow. (Dokończenie na str. 2)



Razem z 14-letnim Aleksandrem, który w ciągu prawie 16 godzin służył przestępcy jako tarcza, tragedię przeżyli też najbliżsi chłopca... Fot. ELTA

pistolet makarow w rękach, w razie zmęczenia przekładając broń z jednej do drugiej.

Zamolskis uciekł

W mieszkaniu przy ul. Ramygalos Savickis zabarykadował się w poniedziałek rano, uciekając przed policjantami. Po drodze

schwył chłopca i, osłaniając się nim, wbiegł na klatkę schodową domu nr 48. Następnie wszedł do mieszkania staruszki, która sama otworzyła mu drzwi.

Wspólnik Savickisa, Zamolskis, który prawdopodobnie jest ranny, ukrył się i wczoraj po południu nie został jeszcze zatrzymany.

(Dokończenie na str. 3)

Członkostwo Litwy w NATO

Więcej „za” niż „przeciw”

Poseł na Sejm RL Egidijus Vareikis (przewodniczący litewskiej Organizacji Porozumienia Atlantycznego) publicznie wyraził zadowolenie, że się mylił wcześniej, również publicznie wypowiadając obawy, iż tragedia 11 września negatywnie wpłynie na proces rozszerzenia NATO o nowych członków, przede wszystkim o Litwę.

Jako dowód na to, że obawy te były mylne, poseł demonstrował dziennikarzom mapę, zamieszczoną w jednym z periodyków zachodnich, na której nasz kraj jest przedstawiany jako ewentualny, jeden z pięciu realnych kandydatów na członkostwo w NATO.

Egidijus Vareikis zaznaczył, że wydarzenia 11 września w Stanach Zjednoczonych kardynalnie zmieniły sytuację na świecie, ale bynaj-

mniej nie wpłyną negatywnie na rozszerzenie Sojuszu na Wschód.

– Owszem zmieniła się nasza polityka zagraniczna, ale wydarzenia 11 września, tylko wzmocniły sytuację Litwy jako wiarygodnego partnera Sojuszu – powiedział Vareikis.

In plus dla litewskich starań aspiracyjnych Vareikis zaliczył również „bardzo dobre wykonywanie prac domowych”, przysyłanych do Wilna z Brukseli.

Kolejnym aspektem wzmacniającym pozycję Litwy w jej dążeniach do członkostwa w strukturach euroatlantyckich, według posła, jest zmieniające się z negatywnego na przychylnie-obojętne stanowisko Rosji w sprawie ewentualnego dołączenia krajów bałtyckich do NATO. S. T.

W NUMERZE

Kraj ————— 2

Z lekkiej ręki prezydentów

16 października w Kownie rozpoczną się VIII Międzynarodowe Targi Kowieńskie „POLEXPOR 2001”, nad którymi honorowy patronat objęli prezydenci Litwy i Polski – Valdas Adamkus i Aleksander Kwaśniewski.

Rok prymasa ————— 5

„Przebaczajmy z zasady, zawsze i pierwszy”



Urodził się 3 sierpnia 1901 roku na pograniczu Podlasia i Mazowsza we wsi Zuzela jako drugie dziecko Julianny i Stanisława Wyszyskich.

Zdrowie ————— 6

Znak miłosierdzia

Międzynarodowy Komitet Czerwonego Krzyża jest organizacją społeczną, finansowaną z dobrowolnych datków państw, które przyjęły Konwencje Genewskie, datków różnorodnych stowarzyszeń i osób prywatnych.

Gospodarka ————— 9

Świeże powietrze – lepsza wydajność pracy



W ubiegłym tygodniu w Wilnie prezentowała swoją produkcję – urządzenia klimatyzacyjne – polska firma VTS CLIMA.

Sentencja

Nie mogę wprawdzie powiedzieć, czy będzie lepiej, gdy będzie inaczej; ale tyle rzecz mogę, iż musi być inaczej, o ile ma być dobrze.

G. CH. LICHTENBERG



Kalejdoskop aktualności

Delegacja z Moskwy

Wizytę na Litwie rozpoczęła delegacja z Moskwy z zastępcą naczelnika zarządu głównego Moskiewskiego Komitetu Oświaty Borysem Chomiakowem.

W składzie delegacji są kierownicy szkół średnich rejonu baumańskiego, pracownicy służb socjalnych. Pięciodniowa wizyta ma na celu zapoznanie się z osiągnięciami reformy oświaty na Litwie, z doświadczeniem profilowania i reformy egzaminów, z praktycznym wcieleniem ich w życie, a także nawiązanie kontaktów partnerskich. Goście odwiedzą Ministerstwo Oświaty i Nauki, Centrum Rozwoju Oświaty, Narodowe Centrum Egzaminacyjne, samorządy miast Wilna i Kowna, Departament Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa, szkoły ogólnokształcące.

Nominacje

Przewodniczącym sejmowej Komisji Etyki i Procedur został członek sejmowej frakcji socjaldemokratycznej Algimantas Salamakinas.

Taką decyzję podjął wczoraj Sejm. Socjaldemokrata Salamakinas zastąpił na tym stanowisku członkinię sejmowej frakcji liberałów Dalię Teišerskytę.

Drugi generał

Prezydent Valdas Adamkus nadał dowódcy sił polowych Wojska Litewskiego, pułkownikowi Valdasowi Tutkusowi rangę generała brygady.

Tutkus jest drugim generałem, służącym obecnie w Wojsku Litewskim. W sierpniu głównodowodzącego armii Jonasa Kronkaitisa, posiadającego rangę generała brygady prezydent podniósł do rangi generała-majora.

Decyzja tylko gospodarza

W przyszłości mieszkańcy domów wielomieszkańczych nie będą automatycznie wpisywani na listy tych wspólnot domowych, a obecni członkowie wspólnot na życzenie będą mogli z nich wystąpić.

Przewiduje to przyjęta wczoraj przez Sejm nowelizacja ustawy o wspólnotach właścicieli domów wielomieszkańczych. Nowelizacja zakłada, że do wspólnoty można wstąpić i wyjść z niej na prośbę właściciela mieszkania bądź innych pomieszczeń w trybie przewidzianym w statucie wspólnoty. Zgodnie z dotychczasową ustawą, mieszkańcy takich domów nie mieli możliwości wyrażenia swej woli w sprawie przynależności do wspólnot domów wielomieszkańczych.

Bank genów roślinnych

Sejm przyjął wczoraj ustawę o narodowych zasobach genetycznych roślin, która ma zapewnić oszczędne wykorzystanie narodowych zasobów genetycznych roślin, zachowanie różnorodności biologicznej.

Jak powiedział autor projektu, ustawa zmierza do zachowania tych zasobów dla przyszłych pokoleń i wykorzystania zgromadzonych narodowych zasobów genetycznych roślin do selekcji oraz różnych celów naukowych i produkcyjnych. Bank genów roślinnych ma powstać w Litewskim Instytucie Rolnictwa w Datnowie, gdzie już działa przechowalnia nasion.

Mniej podróżujących

W ciągu 9 miesięcy br. granicę państwową Litwy przekroczyło o 2,2 proc. ludzi mniej w porównaniu z tym samym okresem ub. roku.

Ogółem w styczniu-wrześniu granicę litewską przekroczyło 11 mln 432 tys. 554 osoby, czyli o ćwierć miliona mniej niż w roku ubiegłym, informuje Służba Ochrony Granicy Państwowej. Na zmniejszeniu tegorocznej intensywności migracji przez punkty kontroli granicznej Litwy odbiło się obniżenie tego wskaźnika na przejściach granicznych z Rosją (8,3 proc.), Łotwą (6,6 proc.) i Polską (1 proc.).

O cenach na cukier

Premier Algirdas Brazauskas na najbliższym posiedzeniu Sejmu odpowie na pytanie, czy rząd zamierza odwołać najniższą cenę sprzedaży białego cukru z cukrowni.

Takie pytanie, powołując się na statut sejmowy, zadali wczoraj premierowi posłowie, reprezentujący Związek Centrum, Związek Nowoczesnej Chadeccji, Związek Ojczyzny, Akcję Wyborczą Polaków na Litwie. 24 września rząd ustalił minimalną cenę państwową (2,5 Lt za kg) oraz najniższą tymczasową cenę sprzedaży cukru przez cukrownie (2,43 Lt za kg).

Zmiany

Od tej chwili delegacją sejmową w Zgromadzeniu Parlamentarnym NATO (ZP NATO) kierować będzie przewodniczący Komitetu Spraw Zagranicznych socjaldemokrata Gediminas Kirkilas, a były przewodniczący delegacji liberal Algirdas Gričius będzie pełnił funkcje zastępcy.

Zmiana szefa delegacji została podyktowana nowym układem sił politycznych w Sejmie. Po rozpadzie w czerwcu koalicji nowej polityki, obecnie większość stanowią socjalliberałowie i socjaldemokraci. W skład koalicji nowej polityki wchodził liberałowie, socjalliberałowie, centryści i nowoczesna chadeccja.

Chwieje się fotel ministra

Centryści przystąpili do zbierania podpisów w sprawie interpelacji do ministra zdrowia Romualdasa Dobrovolskisa.

Wczoraj w ciągu pół dnia zebrano podpisy 14 posłów, opowiadających się za tą interpelacją. Jak poinformował przewodniczący Związku Centrum Kęstutis Glaveckas, interpelację już poparli centryści, 5 bądź 6 liberałów, kilku przedstawicieli nowoczesnej chadeccji, a także umiarkowanych konserwatystów. Zamiar podpisania zadeklarował też lider chadeccji Kazys Bobelis. (BNS, ELTA)

Konferencja prasowa ambasadora Rosji

„Najtrudniejsze dziesięć lat”

(Dokończenie ze str. 1)

„Kurier” zechciał udokładnić, co znaczą te „najtrudniejsze dziesięć lat”.

— To były lata stanowienia i kształtowania naszych stosunków państwowych. Tu właśnie i tkwiły największe trudności — odpowiedział ambasador.

Umowa o granicy

Jak wiadomo, Duma Rosyjska ciągle nie ratyfikuje umowy o litewsko-rosyjskiej granicy państwowej. Na konferencji pytano, co temu przeszkadza?

— Z wnioskiem o ratyfikowanie w Dumie tej umowy wystąpili prezydent i rząd Rosji. Obecnie parlament RF go właśnie rozpatruje. A przeszkodą w ratyfikowaniu umowy jest znana wam ustawa (litewska) o kompensacie szkód wyrządzonych Litwie przez 50-letni okres panowania radzieckiego. Czy można mówić poważnie o jakichś metodach obliczeń, gdy pierwsze liczby sięgają 286 miliardów dolarów, a następnie ta liczba spada dwudziestokrotnie?

Zdaniem Zubakowa, umowa, niewątpliwie, powinna być ratyfikowana.

Problem terroryzmu

Następnym tematem konferencji była sprawa współdziałania wobec nowego wyzwania, w którego obliczu staje „cała cywilizowana ludzkość” — terroryzmu i międzynarodowej przestępczości.

— Naszym zdaniem, międzynarodowe współdziałanie było nieco opóźnione — twierdził ambasador, wyraźnie tym dając do zrozumienia, że cały świat musiałby walczyć z terroryzmem jeszcze podczas wojen Rosji z Czeczenią.

— Nadeszła chwila stanowych i decydujących kroków. Terroryści, gdziekolwiek by byli, winni wiedzieć, że nie ujdą przed wymiarem sprawiedliwości — dodał.

Zapalczywy Ormianin oddał się w ręce policji

Gorąca krew

W poniedziałek wieczorem w spółce „Rytvejis” na ul. Pylimo w Kłajpedzie, podczas konfliktu został ranny 27-letni pracownik Vytautas Lekavičius.

Wczoraj podejrzany o to przestępstwo Ormianin, sam się zgłosił



Zdaniem ambasadora Zubakowa, przeszkodą w ratyfikowaniu umowy o litewsko-rosyjskiej granicy państwowej jest ustawa o kompensacie szkód wyrządzonych Litwie przez 50-letni okres panowania radzieckiego
Fot. Marian Paluszkiwicz

Na pytanie dziennikarzy, czy wobec nowych wyzwań i zdecydowanym atakach NATO, po terrorystycznych aktach 11 września w Nowym Jorku i Waszyngtonie, na bazy talibów w Afganistanie, sprawa poszerzenia NATO na Wschód może się doczekać nowego spojrzenia ze strony Rosji, ambasador odpowiedział:

— Stanowisko Rosji pozostaje niezmiennie — uważamy, że kraje bałtyckie mogą zapewnić sobie bezpieczeństwo bez poszerzenia Sojuszu Północnoatlantyckiego na Wschód.

Przyszłe wizyty

Jurij Zubakov zapowiedział kilka wizyt na Litwie wysokich rangą poli-

tyków rosyjskich. Będą to, m. in. wizyta (wstępnie — 20 listopada br.) ministra spraw zagranicznych Rosji Igora Iwanowa i wizyta gubernatora obwodu kaliningradzkiego (dokładną datę się uzgadnia) Władimira Jegorowa. Na zakończenie konferencji zdradził on parę swych marzeń: „Chciałbym, aby w najbliższym czasie ruch między naszymi krajami był bezwizowy — pozwoli to lepiej poznać nasze państwa i wzmocnić nasze kontakty”. Prócz tego, Zubakow bardzo chce, by w Wilnie powstało Centrum Kultury Rosyjskiej. Ale nie takie — na wzór Domu Kultury Polskiej, gdzie, „o ile mi wiadomo, wiele pomieszczeń się wynajmuje w celach komercyjnych, tylko Centrum — wyłącznie dla celów kultury rosyjskiej”. Paweł Kobak

Projekt powstał

Surowsze karanie

Przewodniczący sejmowego Komitetu Obrony Narodowej i Bezpieczeństwa Alvydas Sadeckas zaproponował obostrzenie odpowiedzialności za fałszywe zawiadomienia o niebezpieczeństwie grożącym społeczeństwu.

Jeśli z powodu fałszywych alarmów zostanie naruszona działalność przedsiębiorstw, instytucji, organizacji lub zostaną przerwane masowe imprezy, wybuchnie panika lub powstaną straty materialne, autorów podobnych doniesień proponuje się karać pozbawieniem wolności od 2 do 6 lat z grzywną lub bez niej. Wczoraj przygotowany przez Sadeckasa projekt poprawy i uzupełnienia do Kodeksu Karnego został zarejestrowany w Sejmie. Obecnie za takie czyny przewidziana jest kara do 2 lat więzienia. Oprac. I. L.

Księgarnia z działem literatury polskiej na Starówce proponuje



- Słowniki
- Lekturę szkolną
- Podręczniki
- Ściągi
- Zeszyty

- Opracowania tematyczne
- Literaturę piękną
- Książki historyczne
- Literaturę dla dzieci
- Towary kancelaryjne

Dostarczamy każde wydanie książkowe ukazujące się w Polsce. Można tu nabyć oraz zaprenumerować „Kurier Wileński”. Cena prenumeraty 14 Lt miesięcznie.

Godziny pracy

Wtorek — Piątek 10 — 19

Sobota 10 — 17

Niedziela 10 — 15

Rūdninkų 20, Vilnius, tel. 61 02 66

p. el. lenbor@takas.lt.

Konkurs „Kuriera Wileńskiego” i konsula generalnego RP w Wilnie

„Polak Roku 2001”

Plebiscyt Czytelników „Kuriera Wileńskiego” – „Polak Roku” od lat jest potwierdzonym świadectwem zainteresowania naszych Czytelników sprawami polskiej społeczności na Litwie. Przekonał się, że nie są oni obojętni wobec ludzi, którzy wkładają wiele pracy na rzecz zachowania polskości na Litwie.

Przed ogłoszeniem kolejnego plebiscytu „Polak Roku 2001” pragniemy poinformować, że w regulaminie konkursu nastąpiły pewne zmiany. Mamy nadzieję, że nie od-

straszą one Państwa od udziału w konkursie, a przyczynią się do wytypowania najbardziej godnych osób.

1. Każdy Czytelnik „K. W.”, dowolna organizacja, urząd mają prawo zgłosić swego kandydata (kandydatów) do listy „Polak Roku 2001” (Imię, nazwisko, krótką charakterystykę kandydata, trzeba też podać własne nazwisko i imię, adres i telefon). Zgłoszenie należy wysłać na adres redakcji: „Kurier Wileński”, „Polak Roku 2001”. Birby-

nių 4a, Vilnius, Lietuvos Respublika.

Propozycje-zgłoszenia przyjmowane są do końca października tego roku.

2. Po otrzymaniu propozycji-zgłoszeń komisja wytypuje 10 kandydatów do tytułu „Polak Roku 2001” i zaproponuje Państwu, aby z tej dziesiątki wyłonić zwycięzcę.

Podsumowanie konkursu nastąpi w końcu bieżącego roku, o czym poinformujemy dodatkowo. Informacja pod tel. 60 84 44.

Redakcja

Gwiazdy mówią, że dziś ...



BARANY czeka dzień dużej aktywności, pełen biegania, ogólnej gorączki i podniecenia. Uważajcie, Barany, aby się czymś nie narazić zwierzchnikom i współmałżonkom!

BYKOM trudno będzie opanować pożądanie: o, to właśnie muszę mieć i to natychmiast! Tak powiedzą dziś Byki i staną się wdzięcznymi klientami supermarketów i banków, które będą im dawać kredyty.

BLIŹNIĘTA będą odrobinę bardziej niż zwykle niecierpliwe, podejrzliwe, a nawet kłótlive. A wokół was wcale nie będzie zgody, tylko jakieś spory i przepychanki. Ale przynajmniej nie będzie nudno.

RAKI poczują, że jest im ciasno, duszno i w ogóle nie tak – a miejsca, gdzie one siedzą i żyją, są urządzone nie po ich myśli. Zanim weźmiecie się, Raki, za porządki, weźcie pod uwagę, że zapal szybko wam minie.

Do **LWÓW** będzie przychodziło więcej ludzi niż zwykle i wszyscy będą od nich czegoś chcieli. Dokuczać będą Lwom zarówno natrętni klienci, jak i marudni szefowie.

Na **PANNY** wysypie się istny worek z zaległościami, ze sprawami, które powinny być zrobione na wczoraj. Tym bardziej, że niejedna panna będzie kogoś zastępować i w ogóle działać na wielu etatach na raz.

WAGI zetkną się z wieloma poglądami, które będą dokładnie odwrotne niż ich własne. Ktoś też przyjdzie do Wagi, aby ją namówić, zaagitować albo wręcz przekabacić. Całe szczęście, że w horoskopie nie widać zwiększonej aktywności sekt.

SKORPIONY dojdą do wniosku, że dłużej nie mogą czekać, że trzeba interweniować: bo oto na przykład przyszły do Skorpiona zawyżone rachunki albo znowu umówiony fachowiec się nie zjawia.

STRZELCE w taki lub inny sposób będą mieć do czynienia z prawem i jego przepisami. Warto, byście z góry wiedziały, jakie trzeba zapłacić cło albo jak się liczy punkty za jazdę bez świateł.

KOZIOROŻCE znajdują się w takiej sytuacji, że jak one czegoś nie zrobią, albo kogoś do czegoś nie skłonią, to nikt tego nie zrobi. Wszędzie, Koziorożce, inicjatywa będzie należała do was.

WODNIKOM przydadzą się pewne ich praktyczne umiejętności. Przypomnij sobie, jak się wiąże węzły, albo czy prąd płynie od plusa do minusa, czy odwrotnie – albo po czym odróżnić cebulkę krokusa od cebulki tulipana.

RYBY najpewniej zostaną wysłane gdzieś na obcy teren, aby załatwić pewne nietypowe sprawy. Często też będzie tak, że tylko Ryby będą się trudzić, a inni będą im się przyglądać.

Uśmiechnij się



W restauracji.

– Nie rozumiem, dlaczego ten lokal nazwano „U piratów”?
– Zrozumiesz, gdy podadzą rachunek.

W wagonie pociągu.

– Czy wolno tutaj palić?
– Nie!
– Wobec tego, skąd te pety?
– Pozostawili ci, którzy nie pytali o pozwolenie.

Turysta pyta:

– Jak mogę najszybciej dostać się na górę.
– Chwileczkę, tylko odwiąż psa.

Konkurs

"Dziewczyna "Kuriera 2001"



Wioletta Maciejewska. Jestem uczennicą klasy 10 Wileńskiej Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego. Uwielbiam tańczyć i słuchać muzyki, a także to, co nie sprawia też

Atrakcyjne nagrody

Na laureatki czekają trzy nagrody główne. Zostaną wybrane Dziewczyny: "Kuriera" oraz dwie wice (I i II) – nagrody główne; Czytelników, Publiczności, Elegancji, Foto, Talentu. Zostaną również wylosowane nagrody specjalne. Wielkie show z loterią, muzyką, śpiewem, tańcem odbędzie się tradycyjnie 6 stycznia. O godzinie i miejscu imprezy poinformujemy dodatkowo.

Nowowilejskie Centrum Rekreacyjne

(Pergalės 8)

Cykl wieczorów piosenki

Moja ulubiona pieśń

12 października o godz. 16

Wieczór romansów

Romanse wykonają:

Danutė Srėbalienė, Birutė Bazienė, Nijolė Trumpakojytė, Džiuljeta Nenartavičiūtė, Irena Ivanczik (zespół „Volungė”), Irena Sieczyńska, Sylwester Stefanowicz, Stanisława Matiejewska, Janina Olechnowicz, Hendrik Oleknowicz, Svetlana Dulksnienė, Natasza Jegorowa.

Wykonawca romansów i pieśni

Romualdas Olechnovičius,

Akompanują pianistka Lija Nieugasimowa

i gitarzysta Algimantas Pauliukevičius.

Wstęp bezpłatny

WYDZIAŁ NAUK SPOŁECZNYCH

WYŻSZEJ SZKOŁY

ZARZĄDZANIA

I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

im. Bogdana Jańskiego

w Warszawie

w dniach 17 – 18 października (środa – czwartek 2001 r.) w Domu Kultury Polskiej organizuje polsko-litewską konferencję na temat: **MŁODZIEŻ W SPOŁECZYSTWIE OBYWATELSKIM.**

Biuro Analizy Problemów i Konsultacji Międzynarodowego Centrum Badań Naukowych i Edukacji udziela fachowej pomocy prawnej i technologicznej w sprawach zwrotu właścicielom mienia – ziemi, lasów, zbiorników wodnych, budynków mieszkalnych oraz gospodarczych.

Bezpłatnych konsultacji udzielamy we wtorki i czwartki w godz. 15-18 w Domu Polskim, ul. Naugarduko 76, tel. 33 68 14.

W celu skutecznego wykorzystania czasu, przeznaczonego na konsultacje, prosimy, w miarę możliwości, **zawczasu zarejestrować się pod nr tel. 33 68 14.**

Informacja pod nr tel. 60 11 51.



Litewskie Radio

zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach

FM-105,1 Mhz

audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!

projektowanie i produkcja reklamy

- zewnętrzna i wewnętrzna reklama
- firmowe opakowanie
- wizytówki, ulotki, broszury
- firmowe blankiety
- pocztówki, kalendarze
- nalepki, etykiety
- reklama na środkach transportu
- napisy na ubraniach
- itp.

UAB **Gravesa**
STUDIO REKLAMOWE
Darius ir Girėno g. 2
LT-2038 Vilnius
tel.: (8-22) 33 23 41
tel.: (8-22) 61 97 15
GSM: (8-287) 9 48 48
GSM: (8-285) 5 65 94
e-mail: cherm@is.lt

(Zam. 003)

AUTOKARY DO WYNAJĘCIA

- wycieczki
- wesela
- wyjazdy komercyjne

Tanio i wygodnie!

Solecznicki park autobusowy
tel./faks (8 250) 53 848

Członkiem Czerwonego Krzyża może zostać każdy

Znak miłośierdzia

– Przekonanie, że czerwony krzyż to symbol medyków, jest błędne. Białe tło i czerwony krzyż to zamieniona kolorami flaga szwajcarska – czerwone tło i biały krzyż. W czasach radzieckich symbol Komitetu Czerwonego Krzyża utożsamiono z symbolem medyków. Czerwony krzyż umieszczano na fartuchach, kitlach lekarskich, na karetkach pogotowia. Choć często ludzie ci nie mieli nie wspólnego z organizacją Czerwonego Krzyża. Chciałabym też podkreślić, że członkiem Czerwonego Krzyża może zostać każdy – tłumaczy Janina Latvis, sekretarz Litewskiego Czerwonego Krzyża na rejon wileński. Pani Janina z wykształcenia jest pedagogiem, a w LCK pracuje już dziewiąty rok.

Historia Czerwonego Krzyża

24 czerwca 1859 roku, na północy Włoch w miasteczku Solferino stoczona została wielka bitwa – armia francusko-włoska starła się z siłami austriackimi. W wyniku bitwy 40 tys. żołnierzy zostało rannych lub zabitych.

Służby medyczne armii nie były w stanie pomóc wszystkim rannym. Cierpienia żołnierzy przejęły grozą szwajcarskiego przedsiębiorcy Henri Dunanta (1828 – 1910), który zorganizował przy udziale okolicznej ludności pomoc cierpiącym bez względu na ich narodowość, bez żadnej dyskryminacji. Po powrocie do Szwajcarii Dunant opisał swe doświadczenia w książce „Wspomnienie z Solferino”, wydał ją własnym kosztem i rozesłał egzemplarze do najbardziej wpływowych osobistości ówczesnej Europy. Między innymi, właśnie Henri Dunant został pierwszym laureatem pokojowej Nagrody Nobla (1901 r.).

W 1863 roku powstał w Genewie Komitet Pomocy Rannym z udziałem Henri Dunanta. Z czasem przybrał on nazwę Międzynarodowego Komitetu Czerwonego Krzyża. Symbolem Komitetu stał się czerwony krzyż na białym polu.

W 1864 roku odbyła się w stolicy Szwajcarii konferencja dyplomatyczna, na której przyjęto konwencje, które z kolei zapoczątkowały międzynarodowe prawo humanitarne.

10 tys. lat temu odżywiający się zdrowiej

Dieta przodków

Radykalna zmiana sposobu odżywiania się ludzi, która nastąpiła 10 tys. lat temu, jest zdaniem części amerykańskich badaczy przyczyną wielu współczesnych chorób cywilizacyjnych. Radykalna zmiana diety była wynikiem zmiany w gospodarce i sposobie zdobywania pożywienia przez naszych przodków w epoce neolitu.

Granice pomiędzy okresem paleolitu a początkami okresu neolitu wyznacza proces przejścia grup ludzkich od zbieractwa i łowiectwa, jako głównej formy zdobywania pożywienia, do uprawy roli i hodowli. Oznacza to jednocześnie przejście od paleolitycznej diety myśliwych, bogatej w warzywa, owoce, ryby i chude mięso do diety osiadłych rolników i hodowców opartej głównie na zbóżach i mięsie zwierząt hodowlanych.

„Ziarna zbóż są tym, co pozwoliło nam uwolnić się od zbieractwa i łowiectwa i stworzyć obecną spo-

dzynarodowe prawo humanitarne.

Prawo to chroni osoby cierpiące w wyniku konfliktów zbrojnych. Istnieją cztery Konwencje Genewskie chroniące: rannych i chorych żołnierzy oraz personel medyczny i duchowny; rannych, chorych i rozbitków, personel medyczny i duchowny na morzu; jeńców wojennych i ludność cywilną na terenach nieprzyjacielskich lub okupowanych.

– W państwach muzułmańskich, gdzie krzyż kojarzy się z chrześcijaństwem, symbolem jest czerwony półksiężyc na białym tle. Ruch Czerwonego Krzyża i Czerwonego Półksiężyca dąży do ochrony życia i zdrowia ludzkiego, jak również do poszanowania godności ludzkiej – mówi Janina Latvis i wylicza podstawowe zasady Ruchu: humanitaryzm, bezstronność, neutralność, niezależność, dobrowolność, jedność i powszechność.

Światowym Dniem Czerwonego Krzyża jest 8 maja, dzień urodzin Henri Dunanta.

Międzynarodowy Komitet Czerwonego Krzyża jest organizacją społeczną, finansowaną z dobrowolnych datków państw, które przyjęły Konwencje Genewskie, datków różnorodnych stowarzyszeń i osób prywatnych.

Pielęgniarki

Litewski Czerwony Krzyż założono w 1919 roku, w Kownie, jego przewodniczącym został lekarz Rokas Šliupas. Mijały lata, zmieniały się władze, jednak LCK działał niezmienne, tylko stał się częścią radzieckiego Ruchu Czerwonego Krzyża i Czerwonego Półksiężyca. Do jego obowiązków wchodziło już też nie tylko wspieranie chorych i ubogich, ale też od 1957 roku – pobieranie krwi od dawców.

W 1990 roku, jako pierwszy wśród republik ZSRR, od radzieckiego oddzielił się właśnie Litewski Czerwony Krzyż.

Zarząd główny LCK mieści się przy alei Giedymina, podlegają mu sekretariat i rada. Każdy sekretarz Czerwonego Krzyża skupia wokół siebie wolontariuszy, którzy nie tylko prowadzą działalność charytatywną ale też płacą roczne składki.

Litewski Czerwony Krzyż jest organizacją społeczną i utrzymuje się z datków wolontariuszy i sponsorów, pieniądze przydziela też rząd... – Jednym z ogniw Czerwonego Krzyża są pielęgniarki, opiekujące się samotnymi i chorymi osobami. Do niedawna na Litwie było 110 takich pielęgniarek, obecnie zostało ich zaledwie 20. Rejon wileński miał



Ruch Czerwonego Krzyża i Czerwonego Półksiężyca dąży do ochrony życia i zdrowia ludzkiego, jak również do poszanowania godności ludzkiej

Fot. archiwum

15 pielęgniarek Litewskiego Czerwonego Krzyża, teraz nie ma ani jednej. Powód zaniku pielęgniarek – brak pieniędzy. Teraz szałafetą pielęgniarek przejęli pracownicy socjalni, jednak wiadomo, że osoba z wykształceniem medycznym może nie tylko posprzątać choremu mieszkaniu i przyrządzić posiłek, ale też zrobić zastrzyk lub masaż, zaaplikować kroplówkę – mówi Janina Latvis.

Dodaje też, że na razie najgorliwszymi „sponsorami” Czerwonego Krzyża są sami wolontariusze. W ciągu dziewięciu lat pracy pani Janiny trafił się tylko jeden sponsor, który przelał pieniądze na konto Czerwonego Krzyża rejonu wileńskiego.

Duże wsparcie okazują natomiast organizacje Czerwonego Krzy-

ża z państw skandynawskich, W. Brytanii.

Pierwsza pomoc

Do obowiązków pracowników Czerwonego Krzyża wchodzi też szkolenie społeczeństwa w zakresie udzielania pierwszej pomocy poszkodowanym. Pani Janina w szko-

Wspólnie z krajowym Centrum Zdrowia Społecznego w szkołach organizuje się olimpiady, konkursy na tematy zdrowego trybu życia.

– Bardzo dobrze nam się współpracuje z szkołami Mariampola, Miednik, Mickun, Mejszagoly, Rzeszy, Bujwidz, Sużan – wylicza pani Janina.

Ubrania, obuwie, okulary

Litewski Czerwony Krzyż zaopatrjuje też uboższych mieszkańców w ubrania, leki, środki czystości. Codziennie, w dni pracy, do przychodni rejonu wileńskiego w Poszylajciach, gdzie mieści się gabinet Janiny Latvis, przychodzi ludzie po ubrania czy obuwie.

Dopóki rodzice zajmują się ubraniami, dzieci wybierają sobie zabawki.

– Wśród darów mieliśmy też pudełko z okularami, więc lekarz okulista zbadał kilka osób, wypisał im recepty i wybrały one tu pasujące im okulary. Pewien staruszek przyszedł już, gdy prawie wszystkie okulary były powybrane, zostały tylko takie z najmocniejszymi dioptriami. Jakże się ten pan cieszył, gdy okazało się, że wśród kilku pozostałych szkieł, znalazły się też właśnie „na jego wzrok” – wspomina pani Janina.

Pomoc uchodźcom

W 1997 roku Litwa przyjęła genewską konwencję „O statusie uchodźców” i zobowiązała się do udzielania azylu osobom, które opuściły swój kraj z powodu prześladowań.

Członkowie Litewskiego Czerwonego Krzyża opiekują się więc uchodźcami, którzy przebywają w Centrum Rejestracji Obcokrajowców w Podbrodziu lub w Centrum w Rukli.

Inna gałąź działalności Czerwonego Krzyża – to pomoc rodzinom w odnalezieniu swoich bliskich.

Jeśli ktoś więc szuka swoich krewnych, których utracił w latach wojny bądź powojennych, może śmiało zwracać się do Czerwonego Krzyża.

Sabina Juchniewicz

Nagroda Nobla w medycynie

Podział komórki

Trzej laureaci Nagrody Nobla stworzyli podwaliny pod badania regulacji podziału komórki i jej wzrostu. Wiedza ta stała się podstawą do zrozumienia rozwoju nowotworów oraz otwiera nowe perspektywy ich terapii.

Tegoroczni laureaci nagrody Nobla – Leland Hartwell, Paul Nurse i Timothy Hunt odkryli białka i mechanizmy odpowiedzialne za kontrolę poszczególnych etapów cyklu komórkowego.

Czas trwania poszczególnych faz cyklu różni się pomiędzy poszczególnymi typami komórek. Dla prawidłowego rozwoju każdego organizmu eukariotycznego bardzo ważne jest, aby mechanizmy przechodzenia w poszczególne fazy cyklu komórkowego były dobrze koordynowane.

Fazy te muszą następować po sobie w określonym porządku a następna faza zostaje włączona po

ukończeniu poprzedniej. Zaburzenia w kontroli tego cyklu, na przykład gdy komórka wejdzie zbyt szybko w podział, zanim synteza DNA zostanie zakończona, mogą doprowadzić do zmian w chromosomach – może dojść do utraty fragmentu chromosomu, zmian w jego strukturze lub mogą one być nierównomiernie rozdzielone pomiędzy komórki potomne. Wszelkie te zmiany mogą w konsekwencji doprowadzić do rozwoju procesu nowotworowego.

Dlatego zrozumienie mechanizmów kontroli cyklu komórki jest tak ważne z punktu widzenia biologii i medycyny.

Tegoroczni laureaci Nagrody Nobla dokonali fundamentalnych odkryć w dziedzinie regulacji tego cyklu na poziomie molekularnym, tj. odkryli, jakie białka i w jaki sposób regulują przechodzenie z jednej fazy do drugiej. (PAP)

(PAP)



Cześć! I jak Wam się podoba najprawdziwsza złota jesień? Piękna! Ładne i ciepłe babie lato, które owinęło niemal cały świat srebrną pajęczyną, już niedługo minie. Szkoda, ale nie kończy się na zawsze. Powróci do nas za rok!

BUKIET Z JESIENNYCH LIŚCI



Podczas jesiennych spacerów w parku i w lesie uderza nas różnorodność barw, jakimi natura pomalowała liście. Teraz właśnie nadeszła i trwa pora, kiedy świat nas otaczający jest usypany drogocennymi barwami żółtości złota, czerwieni rubinu, zieleni topazu, brązem agatu, a nad tym wszystkim, niebo utkane z szafiru.

Jak tę chwilę zatrzymać? Zróbmy bukiet!

1. Utnijcie liście z kawałkiem gałęzi – tak, aby nie okaleczyć drzewa.
2. Nadeńnijcie nożyczkami dolne części gałązek.
3. Do słoika nalejcie wody, dodając glicerynę w stosunku: porcja gliceryny na dwie porcje wody.
4. Pozostawcie gałęzie zanurzone końcówkami w słoiku przez dziesięć dni.
5. Następnie wyjmijcie gałązki ze słoika i ułóżcie kompozycję jesiennych liści w wazonie.

Niech przez całą długą zimę w Waszym domu świeci jesiennie słońce złotych liści!

NAMALUJ

*Jesień. Wrzosa już liliowa.
Rankiem siwa mgła się kładzie.
W lesie drzewa kolorowe,
owoce się złocą w sadzie.*

*Na trawę, jeszcze zieloną,
sypią się kasztanów krocie.
Droga od liści czerwona.
Białe śniegulki przy płocie.*

*Purpurowe jarzębiny.
Barwnie, pięknie i bogato.
W słońcu błyszczą pajęczyny.
Ciepło, cicho: babie lato...*

Irena Suchorzewska

UWAGA! NIE BĄDŹ IMPERTYNTENTEM!!!

Mianem impertyntenta określamy osobę, której zachowanie jest wyzywające, prowokujące do awantury. Impertyntent bez żadnego skrępowania powie komuś, że jest głupi, nudny, opowie o wadach innych w towarzystwie, itd. Cieszy go nie tylko smutek bliźniego, ale znajduje satysfakcję nawet w tym, że jest powszechnie nie lubiany. Po prostu – jest nieznośny we współżyciu.

Oczywiście, impertyntentem nie można nazwać człowieka, który komuś powie prawdę w oczy, gdy od tego zależy jego dobro i dobro innych ludzi (koleżanka kupując spódnicę w sklepie pyta Cię, czy dobrze w niej wygląda. Jeżeli wygląda źle, powinnaś jej o tym powiedzieć, chociaż oczy jej się do niej palą). Impertyntentem nie jest też osoba, która z zasady nie schlebia innym. Jeśli ktoś kocha życie, Boga i bliźniego, zawsze będzie wierny prawdzie, a jednocześnie delikatny, wrażliwy na potrzeby drugich. Wtedy na pewno będziemy wiedzieli, kiedy można mówić bliźniemu przykre rzeczy.

TEST

CZY JESTEŚ PRZEDSIĘBIORCZY?

Traktujcie to jako zabawę i poważnie nie odnoście się do odpowiedzi, które uzyskacie. Amerykanie powoli zaczynają wątpić w testy. Bo i cóż z tego, że testowana pani osiąga wspaniałe wyniki, a nie potrafi upiec ciasteczek, by poczęstować kolegów?

A jednak spróbujmy!

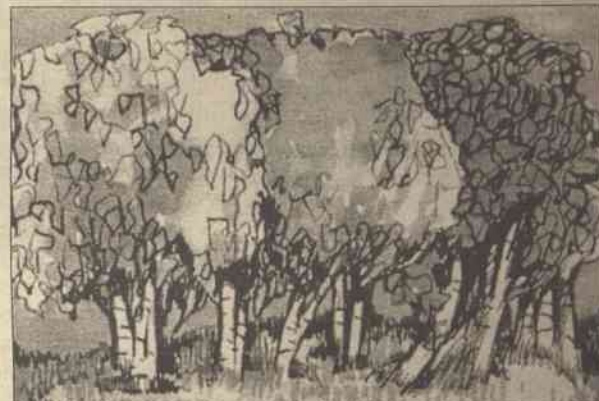
Oto 15 pytań: na każde z nich należy odpowiedzieć „tak”, „nie” lub „nie wiem”. Odpowiedź „tak” oznacza 2 punkty, „nie wiem” – 1 pkt., „nie” to 0 pkt. Podsumujcie wyniki i zajrzyjcie do rozwiązania.

1. Czy potraficie kogoś otwarcie zwalczać?
2. Czy lubicie strzelać na strzelnicy?
3. Kiedy idzie coś źle, czy uważacie, że bardziej są za to odpowiedzialni inni, a nie Ty?
4. Czy lubicie nurkować w czasie pływania?
5. Czy macie skłonności do mówienia ludziom, co o nich sądzicie?
6. Czy tupiecie nogami, albo walicie pięścią w stół, gdy się wściekacie?
7. Czy mieliście kiedyś ochotę kogoś pobić?
8. Czy, jeśli ktoś Was irytuje, mówicie mu to bez ogródek?
9. Czy często, świadomie lub nie, zagryzacie wargi?
10. Czy czasami w złości krzyczycie?
11. Czy złości Was, gdy powszechnie znane osoby mówią głupstwa?
12. Czy myślicie, że większość przeciwników wojny to tchórze?
13. Czy lubicie oglądać boks w telewizji?
14. Czy często robicie uszczypliwe uwagi na temat innych lu dzi?
15. Czy potraficie podjąć ostrą dyskusję „na zimno”, bez walenia pięścią w stół?

ROZWIĄZANIE:

Od 9 do 13 punktów – to ofensywność średnia, typowa dla większości ludzi. Jeśli uzyskaliście wynik wyższy – nie obawiacie się konfliktów personalnych, lubicie walczyć o swoje racje, nie ukrywacie swego złego humoru, sięgacie po ostre argumenty. Cudza agresja skłania Was do odpowiedzi tą samą bronią. Powyżej 22 punktów: uważa, bywasz brutalny. Jeśli uzyskaliście wynik poniżej normy – jesteście człowiekiem łagodnym, wolicie przybierać postawę obronną niż atakować, cenicie sobie spokój i brak konfliktów, jesteście mili i zrównoważeni. Jeśli osiągnęliście wynik poniżej 5 punktów, może to oznaczać pewną słabość psychiczną, „mimozowatość”, brak odporności życiowej.

Pamiętajcie jednak, o czym pisałam przed rozpoczęciem testu.

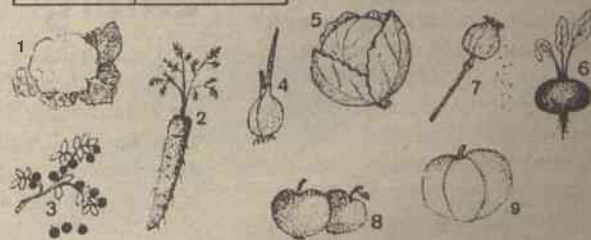


L	K	U	F	A	G	K	I	V	R	X	S	E	V
S	D	E	J	M	K	E	I	L	W	S	Q	N	
L	D	A	B	A	W	A	Y	T	O	P	O	L	A
K	W	E	O	X	U	C	C	I	Q	X	A	F	Y
W	K	T	B	K	D	L	U	J	N	B	B	U	K
G	R	U	S	Z	A	K	I	V	A	X	E	S	Y
S	R	A	Y	A	G	S	T	B	R	X	S	J	V
L	K	U	F	T	B	E	Z	W	F	V	I	A	P
G	L	F	R	M	H	R	I	T	R	X	S	B	E
A	O	K	N	F	E	H	S	S	A	A	S	L	W
C	N	A	S	L	B	W	U	X	W	N	M	O	S
L	K	L	W	D	U	L	I	P	A	X	S	N	E

Wśród mnóstwa liter znajdź nazwy 10 drzew, które jesienią tracą liście.

CO MY JADAMY?

JADAMY	
KORZENIE	
LIŚCIE	
OWOCE	
KWIATY	
NASIONA	



Przyjrzyjcie się narysowanemu tu plonowi z naszych sadów i ogrodów. Czy wiecie, jakie części tych roślin jadamy? Wpiszcie więc w odpowiednich rubrykach tabeli numerki, którymi oznaczone są te rośliny. Niektóre pewnie wpiszeć w kilku miejscach.



Narysujcie laleczkę lub samochód swoich marzeń.

Imię _____
 Nazwisko _____
 Wiek _____
 Adres _____
 Tel. _____

Wasza Pucutka

Rozwiązanie zagadki na telefon:

Karolina Kiriłowa, Bożena Bidulska, Mariusz Mackiewicz, Agata Okudamowicz, Ewa Szaszkievicz zadzwoniły i dały bardzo różne odpowiedzi. Ale bardzo przy tym fajne! Cieszę się niezmiernie! Kochani! W redakcji od przyszłego poniedziałku będą na Was czekały nagrody! Przyjdźcie najlepiej w poniedziałek, wtedy się zobaczymy i porozmawiamy. Do szybkiego spotkania!

DZIEWCZYNNKI I CHŁOPCY DO Mc Donald'sa WRACAJĄ WASZE NAJLUBIEJSZE ZABAWKI!

Lalka Barbie jeszcze większa!

Tegoroczne samochodziki Formuły 1 to: Jordan, Jaguar, Williams, McLaren.

Happy Meal **tylko 8,00 Lt**

Już od dnia 5 października w restauracjach McDonald's wraz z każdym zestawem Happy Meal otrzymacie jedną z laleczek Barbie lub samochodzik Hot Wheel.

VTS CLIMA produkuje 12 tys. urządzeń klimatyzacyjnych rocznie

Świeże powietrze — lepsza wydajność pracy



Urządzenia VTS CLIMA są oparte na najnowszych technologiach

Fot. Jerzy Karpowicz

W ubiegłym tygodniu w Wilnie prezentowała swoją produkcję — urządzenia klimatyzacyjne — polska firma VTS CLIMA. Powstała w 1989 roku i należy obecnie do wiodących w Europie. Produkuje szeroką gamę urządzeń wentylacyjnych, ogrzewczych oraz klimatyzacyjnych, które od początku istnienia oczyściły 10 mln kilometrów sześciennych powietrza.

Firma powstała w Polsce, a konkretnie w Gdańsku. Pierwsze prezentacje urządzeń odbyły się w Pradze, Brnie, w Słowacji oraz na Ukrainie. W ciągu 12 lat powstało 18 przedstawicielstw w Polsce, otwarto przedstawicielstwa w Holandii, Niemczech, w Słowacji i Czechach. W tej chwili skoncentrowała się na rynkach wschodnich. Jest już znana na Białorusi, Łotwie, w Rosji i Kazachstanie. W tym roku planuje rozszerzyć swą sieć na Węgry, Francję, Austrię i Mołdawię.

Zakład dysponuje najnowszym

parkiem urządzeń oraz wysokich technologii. Wiele uwagi poświęca się tu kwalifikacjom pracowników. Jeśli początkowo specjaliści z wyższym wykształceniem inżynierskim stanowili tu mniejszość, to dziś jest ich około 70 proc. Poza tym, są to głównie ludzie młodzi (średnia 31 rok), którzy stale podnoszą swoje kwalifikacje w kraju i za granicą. Cały proces produkcyjny jest skomputeryzowany. W rezultacie, wszystkie urządzenia VTS CLIMA są wysokiej jakości, energooszczędne i gwarantują wysoką dokładność. Wszystkie urządzenia produkcji VTS CLIMA posiadają certyfikat jakości ISO 9001.

Ważną zaletą klimatyzatorów, jest to, że mają obudowę z bardzo odpornego splotu metali z Francji i dlatego mogą być ustawione nie tylko w pomieszczeniu, ale także na dachu. Firma daje 5 lat gwarancji, jeśli chodzi o obudowę urządzenia, i dwa lata na montaż.

Latem często narzekamy na upały, zimą na słabe ogrzewanie itp. Stawiamy wówczas różnego rodzaju wentylatory, piecyki do ogrzewania, ale jest to dobre rozwiązanie dla małych mieszkań w blokach. Co natomiast mają robić ludzie w dużych biurach, sklepach, salach kinowych, bankach, restauracjach itp.? Do takich pomieszczeń są wprost niezbędne systemy klimatyzacyjne o wysokich walorach technicznych.

Urządzenia VTS CLIMA są zainstalowane w pomieszczeniach parlamentów i ambasad wielu krajów europejskich, w centrach handlowych i na przejściach granicznych. Poza tym, nie sposób dziś bez klimatyzacji obejść się w kinach, biurach. Z wielu urządzeń tej firmy korzysta także Litwa. Są one zainstalowane w naszych urzędach, kinach, supermarketach itp. Ostatnio ludzie instalują je także w prywatnych domach jednorodzinnych.

Julitta Tryk

W Szanghaju powstanie najwyższy wieżowiec świata

Japończycy nie rezygnują

Mimo ataków terrorystycznych w USA, których celem stały się najwyższe budynki Nowego Jorku — wieże World Trade Center, japońscy inwestorzy nie rezygnują z budowy nowego najwyższego budynku świata — w Szanghaju.

Japońskie konsorcjum Mori Building planuje, że 460-metrowy, liczący 94 pięter, szanghajski Świato-

wy Ośrodek Finansowy (World Financial Centre) powstanie jeszcze przed mającą odbyć się w Chinach Olimpiadą w 2008 roku.

Projekt został opracowany w 1998 r. — jego realizację odłożono jednak z powodu azjatyckiego kryzysu finansowego. Dziś powrócono do tych planów i nowa budowla powstanie tuż obok obecnego naj-

wyższego budynku w Chinach — 88-piętrowego wieżowca Jinmao Towers.

Szanghajskie centrum będzie o osiem metrów wyższe od najwyższych obecnie budowli świata — liczących 452 m bliźniaczych wież Petronas w Kuala Lumpur, stolicy Malezji.

(PAP)

Niemcy — podstawowym partnerem

Pierwsze skrzypce

Obecnie na Litwie mamy 559 przedsiębiorstw przemysłu lekkiego (nie licząc przedsiębiorstw personalnych), które zatrudniają ponad 56 tysięcy osób, co stanowi 27 proc. ogółem pracujących w tej branży przemysłowej.

Wskaźniki 8 miesięcy dowodzą, że liderami naszego eksportu nadal są przedsiębiorstwa przemysłu lekkiego. Wiodą one także prym w gospodarce krajowej, są bowiem, po przemyśle spożywczym, na drugim miejscu pod względem objętości produkcji. Wyroby przemysłu lekkiego stanowią 18 proc. ogólnej produkcji przemysłu krajowego.

W ciągu 8 miesięcy br. wyeksportowano wyroby na sumę prawie 2 mld litów. W ciągu roku eksport wzrósł o 6,4 proc., a bilans handlu zagranicznego w tej branży nadal jest dodatni. Tylko w tym roku eksport artykułów przemysłu lekkiego zwiększył się o 11,6 proc. i nadal można się spodziewać tendencji wzrostowych. Podstawowymi partnerami handlowymi Litwy są: Niemcy, Dania, Wielka Brytania, Szwecja, Stany Zjednoczone i Włochy. Nieco gorzej wygląda sytuacja, jeśli chodzi o handel z Rosją. W tym roku sprze-

daliśmy do Rosji towarów przemysłu lekkiego tylko za 47 mln litów i mamy z nią ujemny bilans handlowy.

Aktualnie najlepsi na rynku są producenci ubrań. Na pierwszym miejscu są wyroby z dzianiny, a konkretnie „Utenos trikotažas”. Ostatnio poważnie wzrosły obroty i produkcja obuwi (22 proc.) oraz dywanów (2,8 proc.).

Kryzys natomiast przeżywają producenci lnu, tkanin bawełnianych oraz przemysł pończosznicy. Specjaliści twierdzą, że podstawową przyczyną jest źle przeprowadzona prywatyzacja, po której zbankrutowały przedsiębiorstwa o najlepszych tradycjach, takie jak: „Nemunas”, „Laisvė”, „Koton”, „Silva” i in. Jeśli natomiast chodzi o wyroby z lnu, to ostatnio znacznie zmniejszył się na nie popyt na wszystkich rynkach światowych.

Jonas Karčiauskas, prezydent Stowarzyszenia Przedsiębiorstw Przemysłu Lekkiego twierdzi, że przemysł lekki od lat przoduje wśród innych gałęzi i chociaż reguły gry wolnego rynku wymagają nowego myślenia i nowych posunięć, to ich Stowarzyszenie całkiem nieźle sobie z tym radzi.

J. T.

(Zam. 153)

Dołącz do nas!

OFERUJEMY:
Turystyka przyjazdowa na Litwę
Organizacja wycieczek na zlecenie klienta
Pielgrzymki, wczasy, konferencje,
turystyka biznesowa.
Zapewniamy profesjonalną obsługę.

Biuro podróży
Birbinių g.4, Vilnius, Lietuva, tel. 22 34 72, tel./fax. 61 83 85.
E-Mail: klion@takas.lt

Kursy walut

Dane na 9 października 2001 r.

Gotówka	Najdrożej skupują	Najtaniej sprzedają
1 dolar amerykański (USD)	3,99 Lt	4,01 Lt
	Hansabankas, Snoras, LTB Vilniaus bankas,	Sampo bankas
1 marka niemiecka (DEM)	1,87 Lt	1,90 Lt
	Sampo bankas Šaulių bankas	Vilniaus bankas Snoras
1 funt brytyjski (GBP)	5,85 Lt	5,94 Lt
	Snoras	Sampo bankas
1 złoty polski (PLN)	0,92 Lt	0,96
	Kredyt Bank SA	Kredyt Bank SA
1 rubel rosyjski (RUR)	0,12 Lt	0,14 Lt
	LŽŪB, Snoras	Medicinos bankas

Oszczędności

Dane na 9 października 2001 r.

Najwyższe oprocentowania roczne depozytów ludności			
Lokaty	3 miesiące	6 miesięcy	12 i więcej
Lity (LTL)	5,5%	6,1%	9,1%
Minimalny wkład — 100	Pierwsza Polska Unia Kredytowa		
Dolary amerykańskie (USD)	5,77%	5,7%	6,77%
Minimalny wkład — 200	Snoras	Kredyt Bank SA	Snoras
Marki niemieckie (DEM)	4,19%	4,75%	5,48%
Minimalny wkład — 500	Snoras		
Euro (EUR)	4,19%	4,75%	5,48%
Minimalny wkład — 500	Snoras		

Przelotne deszcze

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Przelotne deszcze, z rana mgła. Wiatr zmienny, słaby.

Temperatura w nocy 7-12, w dzień 13-18 stopni ciepła. W czwartek lokalnie przelotne deszcze. Temperatura bez większych zmian.



WIADOMOŚCI

W dniach pracy

19.00
21.30

TELEWIZJA

Kalendarium

* Środa (10.X) jest 283 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostały 82 dni.

* Znak Zodiaku - Waga.
* Imieniny: Daniela, Franciszka, Pauliny.

* Wschód Słońca - 6.38, zachód - 17.33. Długość dnia 10 godzin 55 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra - od godz. 6 min. 21.

Wyniki losowania z dnia 08 10 2001



01 08 09 11 15 16 23 24 26 32
33 34 35 40 41 46 48 53 54 58



08 14 19 20 29 C
5 liczb + litera - 157167 Lt, 5 liczb - 20000 Lt,
4 liczby + litera - 500 Lt, 4 liczby - 100 Lt,
3 liczby + litera - 10 Lt, 3 liczby - 5 Lt,
2 liczby + litera - 2 Lt.

"Kurier Wileński" – w każdym polskim domu

Wydanie codzienne – indeks 0044

1 mies.	2 mies.
20 Lt	40 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi – indeks 0227

1 mies.	2 mies.
17 Lt	34 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies.	2 mies.
5 Lt	10 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach "Elephas" (Olandy 3), "Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20).

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	2 mies.	1 mies.	2 mies.
14 Lt	28 Lt	13 Lt	26 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne	wydanie magazynowe
-------------------	--------------------

1 mies.	2 mies.	1 mies.	2 mies.
65 PLN	130 PLN	24 PLN	48 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000, VŠĮ "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne	wydanie magazynowe
-------------------	--------------------

1 mies.	2 mies.	1 mies.	2 mies.
15 USD	30 USD	6 USD	12 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700650, VŠĮ "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

DROBNE

Pomagam uczniom klas początkowych w nauce. Tel. 8 238 29812.

Sprzedam bierwiona (sosna), 3 m. długości, 1 m³ – 130 Lt. Vilnius, tel. 32 40 81, 8 611 82097.

Zatrudnię opiekunkę do dziecka (1 roczek). Vilnius, tel. 60 70 77 (Nowa Wilejka).

Sprzedam polskie książki, czasopisma o tematyce wojskowo-historycznej. temat, 130 egz. po 3 Lt. Vilnius, tel. 32 40 81, 8 611 82097.

Kupię telefon komórkowy do 60-70 Lt, „odwiązany” (NOKIA, ERICSON). Vilnius, tel. 32 40 81, 8 611 82097.

Wynajmę mieszkanie studentom. Tel. 41 50 43.

Kupię stare książki, pocztówki, monety i banknoty (papierowe pieniądze). Tel. 32 80 93.

Szybko i niedrogo produkujemy meble z laminatu. Naprawiamy miękkie meble. Tel. 31 21 85, 22 07 89 (wieczorem), kom. 8 283 74826.

GABINET STOMATOLOGICZNY

Lekarze stomatolodzy:
Lilia Olenkiewicz
Dariusz Żybort

Godziny pracy: I-V 9-20; VI 9-13 (Zam. 281)

Dom kultury polskiej
Naugarduko 76, Vilnius, tel. 33 24 67

Dobry węgiel - tanie ciepło. Nowy skład!

Kupujcie kuzbaski węgiel marki SS najwyższej jakości

Dostarczamy własnym transportem. Znajdźcie nas! Panerij 54 tel./fax. 326049

Stale sprzedajemy opatowe prasowane BRYKIETY TORFOWE w opakowaniu po 50 kg, lub bez opakowania

tel. (22) 49 52 01, (22) 49 53 86.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 10 października 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,6848
Dolar australijski	2,0284
1000 rubli białoruskich	2,6828
Korona czeska	0,1094
Korona duńska	0,4957
Funt brytyjski	5,8928
Korona estońska	0,2355
100 jenów japońskich	3,3303
Dolar kanadyjski	2,5636
Łat lotewski	6,5062
Złoty polski	0,9595
Korona norweska	0,4584
Rubel rosyjski	0,1355
Korona szwedzka	0,3805
Frank szwajcarski	2,4900
100 tys. lir tureckich	2,4532
Griwna ukraińska	0,7467
100 forintów węgierskich	1,4297
10 tys. lei rumuńskich	1,3035

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro

jednostki waluty narodowej za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

Stale kupujemy konie i siano



Zwracać się: tel. 32 03 60,8 299 92554, 8 285 53045 codziennie (Zam. 292)

KUPON

BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA
Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI

KURIER WILEŃSKI

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:
redaktor@kurierwilenski.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca
VšĮ "Vilnijos žodis"
Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel. 60 84 48)
Adres: Birbynių g. 4a
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405
Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Browick — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 46, 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopolek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Juchniewicz — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukšto — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej.wilenski, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołecznički, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinię Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbierane z opinią redakcji.

Dyzurny redaktor Helena Gładkowska